

SQR22102WHZ, SQR22102LAZ, SQR22102BKZ Z-Wave™ 600 W Dimmer

Spanish

French

Replaces / Reemplaza / Remplace GDE77979, 09/2020

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Features - Wireless Z-Wave technology creates a mesh network for command and control interoperability with other Z-Wave compliant controllers and devices. - Manual and remote on/off and dimming control of any installed incandescent or dimmable LED. - Preset light level option allows the dimmer to turn on to the light level that was adjusted previously when the light was on. - Double tap paddle adjusts light to full brightness without affecting preset levels. - Programmable rapid start feature ensures lamp start-up even at low dim levels. - Adjustable high level trim setting for additional energy savings. - Adjustable low level trim setting prevents flickering. - Programmable fade up time. - Programmable delayed OFF time. - Three configurable power ON states. - Supports over-the-air (OTA) upgrade. - Child lockout capability. - Sliding air gap switch meets UL® requirements and allows the power to disconnect from the load locally. - Single-pole or 3-way (multi-location) use. - Measures the energy usage of the connected lighting and displays the actual consumption (in W) and the energy consumed (in kWh) in the user interface of the gateway. NOTE: - The LED dimming performance may vary based on dimmer type, model, manufacturer, circuit wiring, and circuit loading. - Power ON state indicates the initial status of the device when it is powered on. - Turn the device OFF to upgrade. - For multi-location applications, a traditional mechanical switch or the Z-Wave wireless auxiliary switch, SQR50101**Z, could be used along with one Z-Wave master dimmer. - Please refer to the gateway installation manual for energy usage display and energy measurement features.	Características - La tecnología inalámbrica Z-Wave crea una red de malla para la interoperabilidad de comandos y controles con otros controladores y dispositivos compatibles con Z-Wave. - La opción de nivel de intensidad preestablecida permite que el atenuador se encienda en el mismo nivel de intensidad que se había establecido cuando la luz estaba encendida. - El interruptor deslizable con espacio de aire cumple con los requisitos UL® y permite desconectar la alimentación de la carga localmente. - Mide el uso de energía de la iluminación conectada, muestra el consumo real (en W) y la energía consumida (en kWh) en la interfaz de usuario de la pasarela. NOTA: - El rendimiento del atenuador de LED puede variar según el tipo, el modelo, el fabricante, el cableado del circuito y la carga del circuito. - Consulte las funciones de indicación del uso de energía y medición de energía en el manual de instalación de la pasarela.	Caractéristiques - La technologie sans fil Z-Wave crée un réseau maillé pour assurer l'interopérabilité du commandement et des commandes avec d'autres télécommandes et dispositifs compatibles avec Z-Wave. - L'option de niveau de lumière préréglé permet d'allumer le gradateur au dernier niveau de lumière réglé. - L'interrupteur à entrefer coulissant répond aux exigences UL® et permet de couper l'alimentation de la charge au niveau local. - L'interface utilisateur de la passerelle permet d'afficher la consommation réelle (en W) et l'énergie consommée (en kWh) de l'éclairage connecté. REMARQUE : - Les performances des DEL peuvent varier en fonction du type de gradateur, du modèle, du fabricant, du câblage du circuit et de la charge du circuit. - Veuillez vous reporter au guide d'installation de la passerelle pour l'affichage de la consommation d'énergie et les fonctions de mesure de l'énergie.
--	--	---

SQR22102**Z Z-Wave 600 W Dimmer, Single-Pole, Energy Monitoring Specifications / Especificaciones de monitoreo de energía del atenuador unipolar de 600 W Z-Wave SQR22102**Z / Gradateur 600 W SQR22102**Z Z-Wave™, unipolaire – Spécifications de commande de l'énergie ¹	
Voltage / Tensión / Tension	120 Vac, 60 Hz / 120 Vca, 60 Hz / 120 V CA, 60 Hz
Incandescent lights / Luces incandescentes / Voyants à incandescence	600 W
Dimmable LED lights / Luces LED regulables / Éclairages à DEL gradables	1.25 A (150 W)
Operating temperature / Temperatura de operación / Température de fonctionnement	32–104°F (0–40°C) / De 32 °F a 104 °F (de 0 °C a 40 °C) / 32 à 104 °F (0 à 40 °C)
Supply Connection / Conexión de alimentación / Raccordement à l'alimentation	14 AWG ²
Wireless Type / Tipo inalámbrico / Type sans fil	Z-Wave (Support S2 and SmartStart) / Z-Wave (admitte S2 y SmartStart) / Z-Wave (prend en charge S2 et SmartStart)
Wireless Frequency / Frecuencia inalámbrica / Fréquence radio	908.40 MHz / 908.42 MHz / 916 MHz

1 ** = color code / código de color / code de couleur : WH (white / blanco / blanc), LA (light almond / marfil / vert amande clair), BK (black / negro / noir)

2 Suitable for at least 167°F (75°C). / Apto para al menos 167 °F (75 °C). / Convient pour au moins 167 °F (75 °C).

Precautions	Precauciones	Précautions
 DANGER / PELIGRO / DANGER		
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH - Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, NOM-029-STPS-2011 or CSA Z462 or local equivalent. - This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel. - Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment. - Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off. - To reduce the risk of overheating and possible equipment damage, do not install to control a receptacle, a motor-operated appliance, a fluorescent lighting fixture, or a transformer-supplied appliance. - Use with copper wire only. - Indoor use only. - Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.	PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO - Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA, NOM-029-STPS-2011 o CSA Z462 o la norma local equivalente. - Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo. - Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él. - Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo. - Para reducir el riesgo de sobrecalentamiento y posibles daños al equipo, no lo instale para controlar un receptáculo, un artefacto que funcione mediante motor, un dispositivo de iluminación fluorescente o un artefacto con suministro de un transformador. - Use solo con conductores de cobre. - Para uso en interiores solamente. - Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo. El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.	RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE - Portez un équipement de protection individuelle (ÉPI) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, NOM-029-STPS-2011 ou CSA Z462 ou aux équivalents applicables dans votre région du monde. - Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil. - Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler. - Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée. - Pour réduire le risque de surchauffe et de dommages éventuels à l'appareil, n'utilisez pas pour contrôler une prise de courant, un appareil motorisé, un appareil d'éclairage fluorescent ou un appareil alimenté par transformateur. - À utiliser avec des fils en cuivre uniquement. - Pour usage à l'intérieur seulement. - Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension. Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

 WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT		
HAZARD OF HEAT AND FIRE DAMAGE Read all instructions before installation. The manufacturer will not be held responsible for product damage resulting from not following the instructions. - Wet hands are strictly prohibited. - Work strictly according to the rated load. - Do not continue working after self-disassembly of any nature and damage of external forces. Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.	PELIGRO DE DAÑO POR CALENTAMIENTO E INCENDIO Lea todas las instrucciones antes de la instalación. El fabricante no será responsable por los daños causados al producto por no seguir las instrucciones. - Está estrictamente prohibido tener las manos mojadas. - Trabaje estrictamente de acuerdo con la carga nominal. - No siga trabajando si se produce un desmontaje de cualquier naturaleza, o daño por fuerzas externas. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.	RISQUE DE DOMMAGE CAUSÉ PAR LA CHALEUR ET LE FEU Lisez toutes les instructions avant l'installation. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dégâts causés au produit qui peuvent survenir si ces instructions ne sont pas respectées. - Il est strictement interdit de l'utiliser avec les mains mouillées. - Travaillez en respectant strictement la charge nominale ! - Arrêtez de travailler après une désintégration accidentelle de quelque nature que ce soit et des dommages causés par des forces extérieures. Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

⚠ CAUTION / PRECAUCIÓN / ATTENTION

HAZARD OF UNINTENDED USE

This **device** is intended to be used for non-critical automation activities. It is not intended to support life, safety, or medical equipment.

Failure to follow these instructions can result in personal injury or equipment damage.

PELIGRO DE USO NO DESEADO

Este receptáculo **device** está destinado para uso en actividades de automatización no críticas. No está destinado para admitir equipos de soporte vital, seguridad o médicos.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones personales o daño al equipo.

RISQUE PROVENANT D'UNE UTILISATION ACCIDENTELLE

La présente prise **device** doit être utilisée pour les activités d'automatisation non critiques. Elle n'est pas destinée à prendre en charge les équipements de survie, de sécurité et médicaux.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

⚠ WARNING:

This product can expose you to chemicals including Carbon black which is known to the State of California to cause cancer, and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ ADVERTENCIA:

Este producto puede exponerle a químicos incluyendo negro de carbón, que son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, y Bisfenol A (BPA), que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ AVERTISSEMENT:

Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le noir de carbone, identifié par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et le Bisphénol A (BPA), reconnu par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov.

Wireless Range Conditions

The wireless range is the effective distance of remote control and it will be impacted by the following conditions:

- Each wall or obstacle (e.g., refrigerator, TV, etc.) between the remote or Z-Wave device and the destination device will reduce the wireless range.
- Brick, tile, or concrete walls block more of the wireless signal than walls made of wooden studs and plasterboard (drywall).
- The angle of direction between the remote or Z-Wave device and the destination device will also impact the wireless range; normally, placing the Z-Wave devices face-to-face will get the best wireless range.
- Wall-mounted Z-Wave devices installed in metal junction boxes may suffer a significant loss of range since the metal box blocks a large part of the wireless signal.

Condiciones de alcance inalámbrico

El alcance inalámbrico es la distancia efectiva del control remoto y puede verse afectado por las siguientes condiciones:

- Cada pared u obstáculo (p. ej., el refrigerador, la televisión, entre otros) que se encuentre entre el control remoto o el dispositivo Z-Wave y el dispositivo de destino reducirá el alcance inalámbrico.
- Las paredes de ladrillo, baldosas o concreto bloquean más la señal inalámbrica que las paredes hechas de postes de madera y paneles de yeso (paneles de yeso).
- El ángulo de dirección entre el control remoto o el dispositivo Z-Wave y el dispositivo de destino también afectará el alcance inalámbrico; normalmente, si se colocan los dispositivos Z-Wave uno frente al otro se obtendrá el mejor alcance inalámbrico.
- Los dispositivos Z-Wave montados en la pared e instalados en cajas de conexiones metálicas pueden sufrir una pérdida significativa de alcance, ya que la caja metálica bloquea gran parte de la señal inalámbrica.

Conditions de portée sans fil

La portée sans fil est la distance à laquelle la télécommande peut fonctionner et elle sera affectée par les conditions suivantes :

- Chaque mur ou obstacle (par exemple, réfrigérateur, téléviseur, etc.) entre la télécommande ou l'appareil Z-Wave et l'appareil de destination réduira la portée sans fil.
- Les murs de brique, de carreaux ou de béton bloquent plus de signal sans fil que les murs faits de poteaux en bois et de placoplâtre (cloisons sèches).
- L'angle entre la télécommande ou l'appareil Z-Wave et l'appareil de destination aura également un impact sur la portée sans fil. En principe, on obtient une meilleure portée sans fil en plaçant les appareils Z-Wave face à face.
- Les appareils muraux Z-Wave installés dans des boîtes de jonction en métal peuvent subir une perte importante de portée, car la boîte en métal bloque une grande partie du signal sans fil.

Installation

- Turn the power off at circuit breaker or fuse and test that power is off, with a properly rated voltage sensing device, before wiring.
- Wire the dimmer according to the appropriate wiring diagram (Figure 1 or 2).

NOTE:

There is not a wire between the Z-Wave master device and the auxiliary switch in 3-way control using the Z-Wave auxiliary switch SQR50101**Z. Please refer to the SQR50101**Z user manual for the wiring diagram of the auxiliary switch itself.
- Check that all connections are tight and no bare wires exposed.
- Install the dimmer into the standard outlet box using the screws provided.

Instalación

- Desconecte la alimentación en el interruptor automático o fusible y, antes de realizar el cableado, compruebe que la alimentación esté desconectada usando un dispositivo detector de voltaje nominal adecuado.
- Conecte el atenuador de intensidad según el diagrama de cableado adecuado (Figura 1 o 2).

NOTA:

Verifique que todas las conexiones estén apretadas y no haya conductores desnudos expuestos.
- Verifique que todas las conexiones estén apretadas y no haya conductores desnudos expuestos.
- Instale el atenuador de intensidad en la caja de tomacorriente estándar con los tornillos provistos.

Installation

- Avant de procéder au raccordement, coupez le courant au niveau du disjoncteur ou du fusible et vérifiez que l'alimentation est bien coupée à l'aide d'un dispositif de détection de tension correctement calibré.
- Raccordez le gradateur selon le schéma de câblage approprié (Figure 1 ou 2).

REMARQUE :

Vérifiez que tous les raccordements sont bien serrés et qu'aucun fil dénudé n'est à découvert.
- Vérifiez que tous les raccordements sont bien serrés et qu'aucun fil dénudé n'est à découvert.
- Installez le gradateur dans la boîte de la sortie standard à l'aide des vis fournies.

Figure / Figura / Figure 1 : Z-Wave Plus Dimmer Single-Pole Wiring Diagram /

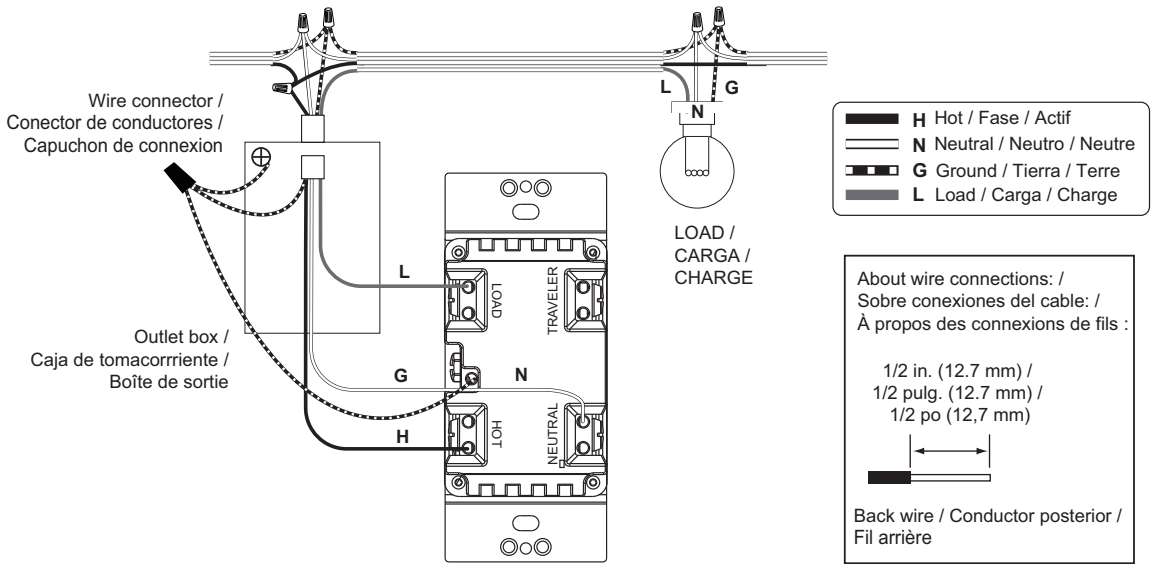
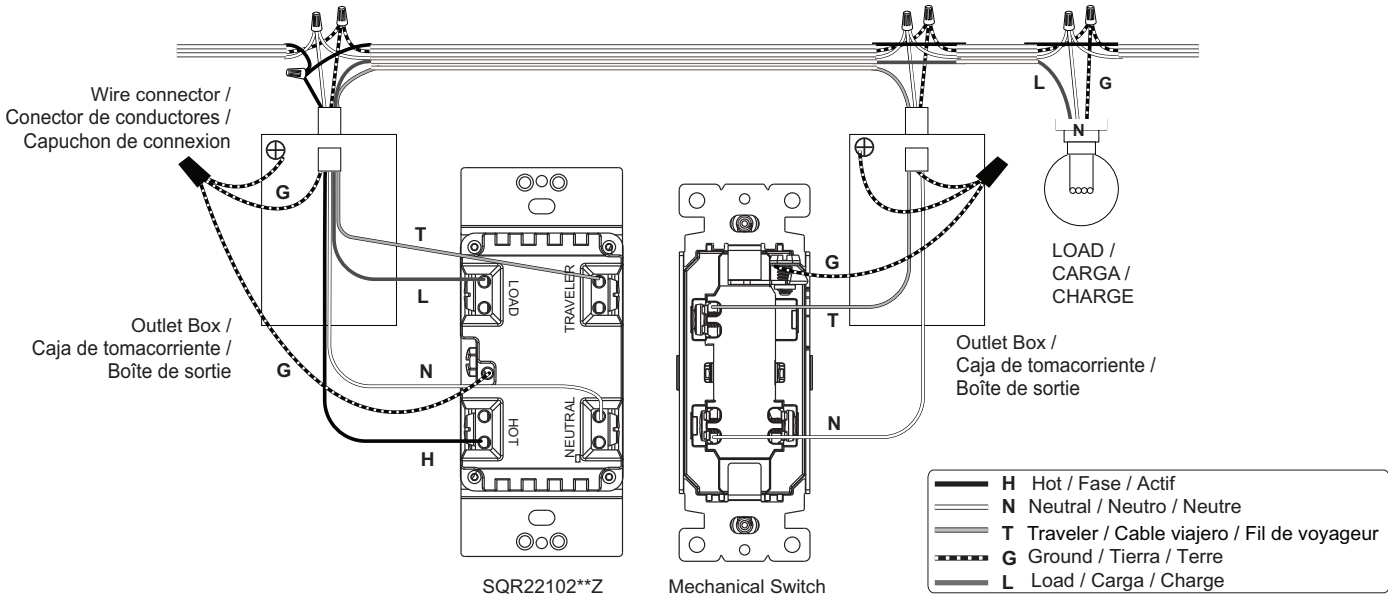


Figure / Figura / Figure 2 : Z-Wave Plus Dimmer 3-Way Wiring Diagram with Traditional Mechanical Switch /



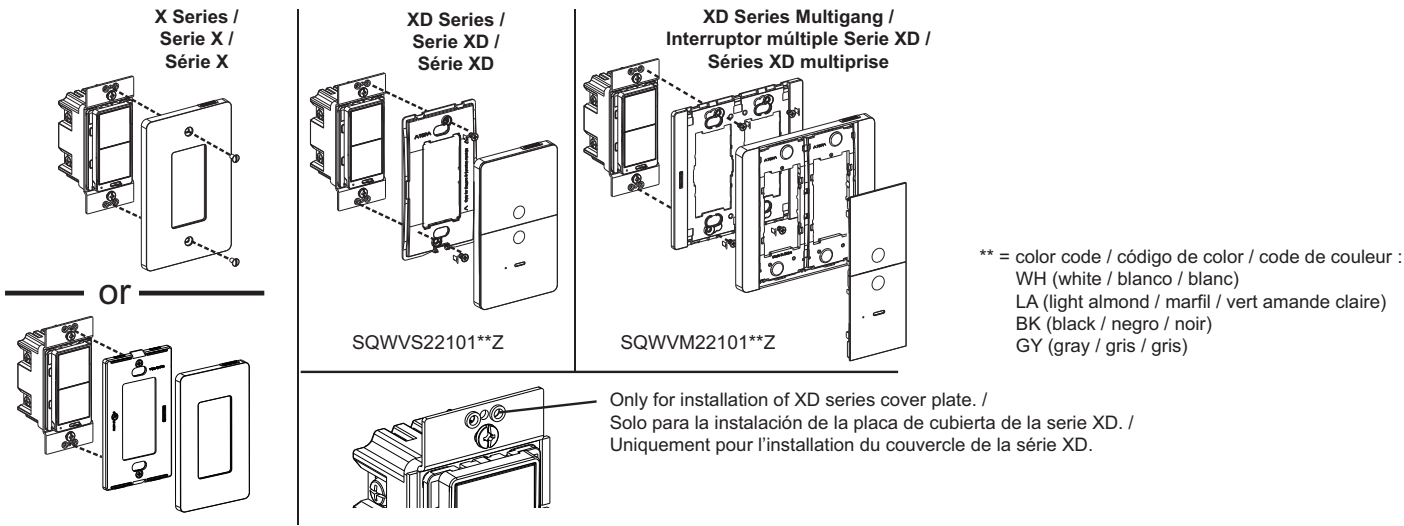
5. Install the wall plate (not included) (Figure 3).

6. Restore power.
5. Instale la placa de pared (no incluida) (Figura 3).

6. Restaure la alimentación.
5. Installez la plaque murale (non incluse) (Figure 3).

6. Rétablissez l'alimentation.

Figure / Figura / Figure 3 : Wall Plates / Placas de pared / Plaques murales



NOTE: When installing more than one dimmer in the same wall box, the maximum load capacity will be reduced, please refer to Tables 1and 2.

NOTA:

REMARQUE :

Table / Tabla / Tableau 1 : Load Type /

Single Load Type / Tipo de carga única / Type de charge unique	Maximum Load Rating / Valor nominal máximo de carga / Limite de charge maximale	Derating for Multiple 2-Gang / Reducción de valor nominal para dos interruptores / Déclassement pour plaque murale double	Derating for Multigang / Reducción de valor nominal para interruptores múltiples / Déclassement pour jumelage multiple
Incandescent lamp / Lámpara incandescente / Lampe à incandescence	600 W	500 W	400 W
Dimmable LED / LED regulable / DEL réglable	150 W	150 W	150 W

Table / Tabla / Tableau 2 : Combined Bulb Type / Tipo de bombilla combinada / Type à ampoules combinées

LED Bulbs /	Then the maximum COMBINED wattage for the incandescent bulbs:
0 W	600 W
1–25 W	500 W
26–50 W	400 W
51–75 W	300 W
76–100 W	200 W
101–125 W	100 W
126–150 W	0 W

Operation

1. Air gap switch (Figure 4)

The dimmer has an air gap switch on the lower side to completely disconnect power to the load. Slide the air gap switch to the left to disconnect the power while replacing light bulbs. Slide it to the right for normal operation.

The air gap switch must be all the way in for the dimmer to function and control the lighting.

Operación

1. Interruptor con espacio de aire (Figura 4)

El atenuador de intensidad tiene un interruptor con espacio de aire en la parte inferior para desconectar por completo la alimentación a la carga. Deslice el interruptor con espacio de aire hacia la izquierda para desconectar la alimentación mientras reemplaza las bombillas. Deslícelo hacia la derecha para volver al funcionamiento normal.

El interruptor con espacio de aire debe estar en la posición correcta para que el atenuador de intensidad funcione y controle la iluminación.

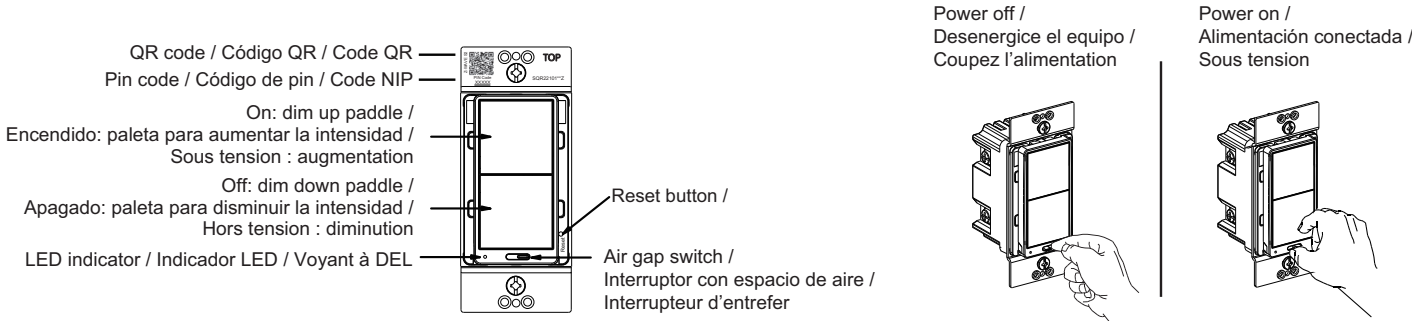
Utilisation

1. Interrupteur à entrefer (Figure 4)

Le gradateur est doté d'un interrupteur à entrefer sur le côté inférieur permettant de mettre complètement hors tension la charge. Faites coulisser l'interrupteur à entrefer vers la gauche pour couper le courant pendant que vous remplacez les ampoules. Faites-le coulisser vers la droite pour rétablir le fonctionnement normal.

L'interrupteur à entrefer doit être enclenché à fond pour que le gradateur puisse fonctionner et commander l'éclairage.

Figure / Figura / Figure 4 : Air Gap Switch / Interruptor con espacio de aire / Interrupteur d'entrefer



2. Local control

ON/OFF control (Figure 5):

- One short tap on the upper paddle to turn on the lighting to the last brightness setting.
- One short tap on the lower paddle to turn off the lighting.

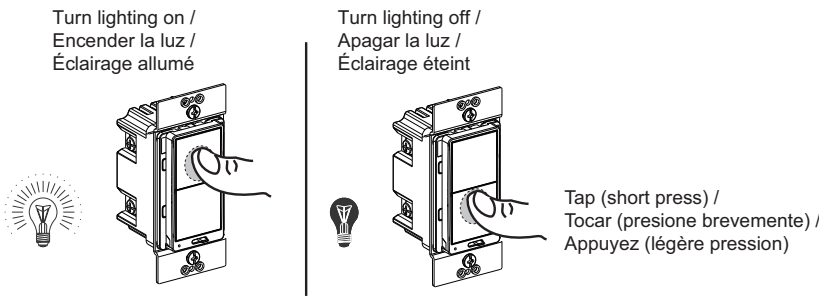
2. Control local

—
—

2. Commande locale

—
—

Figure / Figura / Figure 5 : Local Control: ON/OFF Control /



Dimming control (Figure 6):

- Long press on upper paddle to dim up the lighting.
- Long press on lower paddle to dim down the lighting.

—
—

—
—

Figure / Figura / Figure 6 : Local Control: Dimming Control /

Brighten lighting /
Ilumina brillante /
Éclairage de forte intensité

Dim lighting /
Iluminación tenue /
Éclairage de faible intensité

Press and hold /
Mantenga pulsado /
Appuyez et maintenez

Quick to full brightness (Figure 7):
Double taps on any paddle to turn on the lighting to full brightness.

Figure / Figura / Figure 7 : Local Control: Quick to Full Brightness /

Maximum brightness / Spa / Fre

or

Double taps on either paddle / Spa / Fre

3. Group control the nodes of association group 2 (Figure 8)

Press the upper and lower paddles at the same time:

- Short press to turn on or turn off.
- Long press to dim up or dim down.

NOTE:

Please refer to association setting for nodes group 2 setup. This requires a gateway with advanced features and assumes the device is included in a network.

It is recommended that dimmer devices be grouped together into the same group so that group control can manage normal dimming function.

3. Control en grupo de los nodos del grupo de asociación 2:

—

—

NOTA:

3. Contrôle de groupe des nœuds du groupe d'association 2 :

—

—

REMARQUE :

Figure / Figura / Figure 8 : Group Control / Control en Grupo / Contrôle de Groupe

Short press on both paddles /

Long press on both paddles /

4. 3-Way control (Table 3)

Table / Tabla / Tableau 3 : 3-Way Control /

Action /	Connected 3-Way Switch /	
	Traditional Mechanical Switch (wired) /	SQR50101**Z Z-Wave AUX Switch (wireless) /
Turn on the light /	Press to another state /	Tap upper paddle /
Turn off the light /		Tap lower paddle /
Dim up the light /	—	Long press the upper paddle /
Dim down the light /		Long press the lower paddle /

5. Inclusion to a Z-Wave network:

NOTE: The dimmer supports S2-authenticated and S2-unauthenticated inclusion methods. It is highly recommended to only select S2-authenticated or the highest inclusion method, and deselect other methods. This ensures the highest security level during Z-Wave service. During S2-authenticated inclusion, users may be asked to scan the QR code or enter a 5-digit pin code attached on the device.

A. SmartStart inclusion: This feature requires that the gateway has implemented SmartStart. Use the APP of the gateway or the gateway camera to scan the QR code (located on the device or on the enclosed label in the package) before powering on the device. Once the device is powered on, it shall automatically be added to the gateway.

B. Manual inclusion (Figure 9): When the gateway is in adding mode (please refer to the instruction of the Z-Wave gateway for the operations on the gateway itself), **click any paddle quickly within 1.5 seconds.**

NOTE: Please do not power cycle the device during the inclusion process.

4. Inclusión en una red Z-Wave:

NOTA: El atenuador de intensidad admite los métodos de inclusión con autenticación S2 y sin autenticación S2. Lo más recomendado es seleccionar solo el método de inclusión con autenticación S2 o el método de inclusión más alto y anular la selección de otros métodos. Esto garantiza el nivel de seguridad máximo durante el servicio Z-Wave. Durante la inclusión con autenticación S2, se puede solicitar a los usuarios que escaneen el código QR o ingresen el código pin de cinco dígitos adjunto en el dispositivo.

A. Inclusión de SmartStart:

B. Inclusión manual (Figura 9): Cuando la pasarela esté en modo de adición (consulte las operaciones en la pasarela en las instrucciones de la pasarela Z-Wave).

NOTA: No reinicie el dispositivo durante el proceso de inclusión.

4. Intégration dans un réseau Z-Wave :

REMARQUE : Le gradateur prend en charge les méthodes d'inclusion authentifiées S2 et non authentifiées S2. Il est fortement recommandé de sélectionner uniquement la méthode d'intégration authentifiée S2 ou la plus élevée et de décocher les autres méthodes. Cela garantit un niveau de sécurité très élevé lors du fonctionnement du dispositif Z-Wave. Pendant l'opération d'intégration authentifiée S2, les utilisateurs peuvent être invités à numériser le code QR ou à saisir le code NIP à 5 chiffres figurant sur l'appareil.

A. Intégration SmartStart :

B. Intégration manuelle (Figure 9) : Lorsque la passerelle est en mode d'ajout (veuillez vous reporter aux instructions de la passerelle Z-Wave pour les opérations sur la passerelle elle-même).

REMARQUE : Ne cyclez jamais l'alimentation de l'appareil pendant le processus d'inclusion.

Figure / Figura / Figure 9 : Join or Leave the Z-Wave Network / Únase o salga de la red Z-Wave / Rejoindre ou quitter le réseau Z-Wave

or/
o/
ou

Quick click x3, within 1.5 s, interval <0.5s /
Clic rápido 3 veces en 1,5 s o en un intervalo de tiempo menor a 0,5 s /
Cliquez rapidement trois fois en 1,5 s ou dans un intervalle inférieur à 0,5 s

4

© 2020–2021 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés

5. Exclusion from a Z-Wave network (Figure 9): When the gateway is in removing mode (please refer to the instruction of the Z-Wave gateway for the operations on the gateway itself), **click any paddle quickly within 1.5 seconds**.

6. Remote control: After the device is included in a Z-Wave gateway, the gateway can provide control of an individual device, groups of devices and scenes, and offers flexibility in setting up the lighting control network. Please refer to the gateway instructions for details.

7. Reset to factory defaults (Figure 10).
5. Exclusión de una red Z-Wave (Figura 9): Cuando la pasarela está en modo de extracción (consulte las operaciones en la pasarela en las instrucciones de la pasarela Z-Wave).

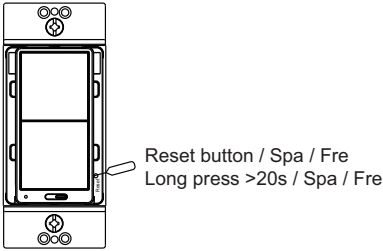
6. Control remoto: después de que el dispositivo se incluye en una pasarela Z-Wave, la pasarela puede proporcionar el control de un dispositivo individual, grupos de dispositivos y escenas, y ofrece flexibilidad para configurar la red de control de iluminación. Consulte los detalles en las instrucciones de la pasarela.

7. Restablezca los valores predeterminados de fábrica:
5. Exclusion du réseau Z-Wave (Figure 9) : Lorsque la passerelle est en mode de retrait (veuillez vous reporter aux instructions de la passerelle Z-Wave pour les opérations sur la passerelle elle-même).

6. Télécommande : Une fois que l'appareil est intégré dans la passerelle Z-Wave, celle-ci peut contrôler un seul appareil, des groupes d'appareils et des scènes, et offre une flexibilité dans la configuration du réseau de commande d'éclairage. Veuillez-vous reporter aux instructions de la passerelle pour obtenir plus de détails.

7. Rétablir les paramètres par défaut :

Figure / Figura / Figure 10 : Reset to Factory Defaults / Restablezca los valores predeterminados de fábrica / Rétablir les paramètres par défaut



NOTE:

- Use this procedure only when the Z-Wave gateway is missing or otherwise inoperable.
- Reset the dimmer to factory default settings will set the dimmer to not in Z-Wave network state, delete the association setting, and restore the configuration setting to the default.
-

Advanced Setting

The advanced setting requires an advanced gateway. Basic gateway does not support this setting. Users can do the setting through the interface of the advanced gateway.

All configuration parameters can be restored to factory default settings by the gateway or by manual reset.

NOTA:

- Utilice este procedimiento solo si falta o no funciona la pasarela Z-Wave.
- Al restablecer el atenuador de intensidad a la configuración predeterminada de fábrica, este se establecerá en estado de no red Z-Wave, se eliminará la configuración de asociación y se restablecerá la configuración predeterminada.
-

Configuración avanzada

Para la configuración avanzada se requiere una pasarela avanzada. La pasarela básica no admite esta configuración. Los usuarios pueden realizar la configuración a través de la interfaz de la pasarela avanzada.

Todos los parámetros de configuración se pueden restaurar a los valores predeterminados de fábrica mediante la pasarela o mediante el restablecimiento manual.

REMARQUE :

- Une telle démarche n'est envisageable que lorsque la passerelle Z-Wave est manquante ou hors d'usage.
- La réinitialisation du gradateur aux réglages d'usine désactive le mode Z-Wave, supprime le réglage d'association et rétablit la configuration par défaut.
-

Paramètres avancés

Les paramètres avancés nécessitent une passerelle avancée. La passerelle de base ne prend pas en charge ces paramètres. Les utilisateurs peuvent effectuer le réglage via l'interface de la passerelle avancée.

Tous les paramètres de configuration peuvent être restaurés aux paramètres par défaut via la passerelle ou par une réinitialisation manuelle.

Configuration / Configuración / Configuration					
Parameter No. / Núm. de parámetro / Numéro de paramètre	Size / Tamaño / Taille	Description / Descripción / Description	Valid Value / Valor válido / Valeur valide	Default Value / Valor predeterminado / Valeur par défaut	Unit /
1	1 byte / 1 byte / 1 octet	Synchronization of load power and LED indicator / Sincronización de la alimentación de carga y el indicador LED / Synchronisation de l'alimentation de la charge et du voyant à DEL	0 = Power ON, LED OFF / Power OFF, LED ON / 0 = Alimentación CONECTADA, LED APAGADO / Alimentación DESCONECTADA, LED ENCENDIDO / 0 = Sous tension, DEL éteinte / Hors tension, DEL allumée 1 = Power ON, LED ON / Power OFF, LED OFF / 1 = Alimentación CONECTADA, LED ENCENDIDO / Alimentación DESCONECTADA, LED APAGADO / 1 = Sous tension, DEL allumée / Hors tension, DEL éteinte	1	—
2	1 byte / 1 byte / 1 octet	Delay OFF Time /	0~240	0	Second /
3	1 byte / 1 byte / 1 octet	Power ON Status /	1 = OFF / 2 = ON (full brightness) / 3 = Last state /	1	—
4	1 byte / 1 byte / 1 octet	Child Lockout /	0 = Disable 1 = Enable	0	—
5	2 bytes / 2 byte / 2 octet	Fade Up Time (the time from OFF to full brightness) /	0~1800	3	Second /
6	1 byte / 1 byte / 1 octet	Rapid Start /	0 = Disable / 1 = Enable /	0	—
7	1 byte / 1 byte / 1 octet	Set Min. Dimming Level /	1~45	1	%
8	1 byte / 1 byte / 1 octet	Set Max. Dimming Level /	55~99	99	%

Association / Asociación / Association		
Grouping ID / Id. de agrupamiento / Code d'identification de groupe	Maximum No. of Nodes / Número máximo de nodos / Nombre maximal de nœuds	Description / Descripción / Description
1	5	1. Switch Multilevel Report / 2. Meter Report / 3. Device Reset Locally /
2	5	Basic Set /

LED Indication / Indicación LED / Indication à DEL	
Blue LED flashing / Luz LED azul parpadeando / Un voyant à DEL bleu clignote.	- LED blinking slowly for 3 minutes (one blink per 3 seconds): device not in network / El LED parpadea lentamente durante 3 minutos (un parpadeo cada 3 segundos): el dispositivo no está en la red. / DEL clignotant lentement pendant 3 minutes (un clignotement toutes les 3 secondes) : l'appareil n'est pas en réseau. - LED stays on for 1 minute: device in the network / La luz LED se mantiene durante un minuto: device in the network / Le voyant à DEL reste allumé pendant 1 minute : device in the network. - LED blinking fast (one blink per second): adding/leaving network / El LED parpadea rápidamente (un parpadeo por segundo): agregando a la red/saliendo de la red. / DEL clignotant rapidement (un clignotement par seconde) : mise en/hors réseau. - LED blinking 3 times within one second: signal for releasing the reset button. / - LED blinking 4 times within 2 seconds: start to perform reset process. / - LED blinking 5 seconds (twice per second): device receiving OTA command or OTA unsuccessful. /
Blue LED on / LED azul encendido / Le voyant à DEL bleu est allumé.	Device is turned on (default setting, can be configured). / El atenuador de intensidad está activado (configuración de fábrica, se puede configurar). / Le gradateur est activé (réglage par défaut; peut être configuré).
Blue LED off / LED azul apagado / Le voyant à DEL bleu est éteint.	Device is turned off (default setting, can be configured). / El atenuador de intensidad está desactivado (configuración predeterminada, se puede configurar). / Le gradateur est désactivé (réglage par défaut; peut être configuré).

Troubleshooting	Resolución de problemas	Dépannage
Issue / Problema / Problème	Solution / Solución / Solution	
SmartStart inclusion taking too long / La inclusión de SmartStart tarda demasiado / L'intégration SmartStart prend trop de temps	Power cycle the dimmer to escalate inclusion. / Apague y encienda el atenuador de intensidad para reforzar la inclusión. / Éteindre et rallumer le gradateur pour intensifier le processus d'intégration.	
Inclusion is unsuccessful / No se logró la inclusión / L'intégration a échoué.	Move the gateway closer to the device and repeat the inclusion operation. / Mueva la pasarela cerca del atenuador de intensidad y repita la operación de inclusión. / Rapprochez la passerelle du gradateur et répétez l'opération d'inclusion.	
Lights flickering / Iluminación intermitente / Voyants clignotants	Lamp has bad connection. / La lámpara está mal conectada. / La connexion de la lampe est mauvaise.	
	Wires not secured firmly with wire connectors. / Los conductores no están sujetos firmemente con los conectores. / Les fils ne sont pas fixés solidement aux connecteurs de fils.	
LED flickers at low end of dimming range / El LED parpadea en el extremo inferior del rango de regulación. / La DEL clignote à la limite inférieure de la plage de gradation	Increase the low end of the dimming range. /	
LED bulb flickers throughout dimming range / La bombilla LED parpadea en todo el rango de regulación. / L'ampoule à DEL clignote sur toute la plage de gradation.	Ensure the bulbs are marked dimmable. Refer to recommended dimmable LED bulbs at www.se.com . / Asegúrese de que las bombillas sean regulables. Consulte las bombillas LED regulables recomendadas en www.se.com . / Vérifiez que la mention « Réglable » figure sur les ampoules. Consultez les ampoules à DEL réglables recommandées sur le site www.se.com .	
Light does not turn ON / La luz no se enciende. / La lampe ne s'ALLUME pas.	Circuit breaker or fuse has tripped. / El interruptor automático o fusible se ha disparado. / Le disjoncteur ou le fusible s'est déclenché.	
	Lamp is burned out. / La lámpara está quemada. / La lampe est grillée.	
	Lamp or dimmer neutral connection is not wired. / La conexión neutra de la lámpara o del interruptor regulador no está cableada. / La lampe ou la connexion du neutre du gradateur n'est pas câblée.	

FCC Compliance Statement

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B Digital Device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment uses, generates and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body. RF Exposure: A distance of 20 cm shall be maintained between the antenna and users, and the transmitter module may not be co-located with any other transmitter or antenna.

Non-modification statement

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

FCC Supplier's Declaration of Conformity

Product Name: ZWAVE + 600W DIMMER SINGLE POLE
Model number: SQR22102WHZ, SQR22102LAZ, SQR22102BKZ
Suppliers Name: Schneider Electric
Suppliers Address (USA): 800 Federal Street Andover, MA 01810 USA
Suppliers Website: [www.se.com/us](#)

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ISED Statement / Déclaration d’ISED

Model numbers: SQR22102WHZ, SQR22102LAZ, SQR22102BKZ

This Class [B] digital apparatus complies with Canadian CAN ICES-003(B). This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada’s licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with ISED RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and any part of your body.

Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme NMB-003(B) du Canada. Ce dispositif contient un ou plusieurs émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes au(x) RSS exempt(s) de licence d’Innovation, Science et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. L'appareil doit accepter toutes les interférences reçues, notamment celles à l'origine d'un fonctionnement indésirable.

Pour se conformer aux exigences de conformité CNR 102 RF exposition, une distance de séparation d'au moins 20 cm doit être maintenue entre l'antenne de cet appareil et toutes les personnes.

Warranty Information / Información importante / Renseignements sur la garantie

Schneider Electric warranties its products to be free of defects in materials and workmanship for a period of two (2) years. There are no obligations or liabilities on the part of Schneider Electric for consequential damages arising out of or in connection with the use or performance of this product or other indirect damages with respect to loss of property, revenue, or profit, or cost of removal, installation, or reinstallation.

Schneider Electric garantiza que sus productos estarán libres de defectos en materiales y mano de obra por un período de dos (2) años. No hay obligaciones ni responsabilidades por parte de Schneider Electric por daños consecuentes que surjan o estén relacionados con el uso o el rendimiento de este producto u otros daños indirectos con respecto a la pérdida de propiedad, los ingresos o las ganancias, o al costo de remoción, instalación o reinstalación.

Schneider Electric garantit que ses produits sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans. Schneider Electric n’a aucune obligation ni responsabilité à l’égard des dommages indirects découlant de l'utilisation de ce produit ou en rapport avec celle-ci, ni d’autres dommages indirects résultant de la perte de biens, de revenus ou de profits, ou des frais de retrait, d’installation ou de réinstallation.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.	Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.	Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.
Schneider Electric and Square D are trademarks and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.	Schneider Electric y Square D son marcas comerciales y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.	Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales et la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.
Schneider Electric USA, Inc. 800 Federal Street Andover, MA 01810 USA 888-778-2733 www.se.com/us	Importado en México por: Schneider Electric México, S.A. de C.V. Av. Ejercito Nacional No. 904 Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F. 55-5804-5000 www.se.com/mx	Schneider Electric Canada, Inc. 5985 McLaughlin Road Mississauga, ON L5R 1B8 Canada 800-565-6699 www.se.com/ca